

AA 76571
Premier FeuilleDÉPARTEMENT
de
SEINE-&MARNEMAIRIE
deNAISSANCES
MARIAGES
DÈCÈS

ANNÉE 1938

REGISTRE

Contenant *seize* feuillets, cotés et paraphés
par Nous, Juge de Paix du Canton de CLAYE-SOUILLY (S.-et-M.)destiné à constater les **NAISSANCES, MARIAGES & DÈCÈS**
de la Commune de pendant
le cours de l'année 1938.CLAYE-SOUILLY (S.-et-M.), le vingt-huit Décembre mil neuf cent
trente-sept.

Vu la signification, à nous faite
le vingt huit janvier mil neuf cent
trente-huit, 1^{re} de la grosse d'un jugement.

N° 1

Transcription de
divorce entre les époux
Aubert. Charliet.
(29 janvier 1932.)

rendu par le tribunal civil de Meaux
le seize juillet mil neuf cent trente-sept
et 2. des certificats exigés par l'article
252 du code civil, sous transcriptions
le dispositif dudit jugement. Par ces
motifs, le tribunal prononce le divorce
à la requête et au profit du mari et
aux torts exclusifs de la femme, entre
les époux André Aubert et Lucienne Léone Charliet
mariés à Crilbardou le vingt-deux
septembre mil neuf cent vingt-huit.
Ecrit le vingt-neuf janvier
mil neuf cent trente-huit, dix-sept
heures, par nous, Raymond Kelle,
maire de Crilbardou.

J. P. P. P.

N° 2

Décès de
Jean Baptiste Masson.
(15.2.1938)

Le quinze février mil neuf
cent trente-huit, douze heures,
est décédé, rue de Meaux, Jean Baptiste
Masson, sans profession, domicilié à
Crilbardou, né à Touchy (Bas Rhin),
le dix mai mil huit cent soixante
fils de Louis Masson et de Térénipe
Lauffier, époux décédés, veuf de
Martine Marie Martin.

Dressé le quinze février mil neuf
cent trente-huit, dix-huit heures,
sur la déclaration de Lucien Paul



Deuxième bureau 9
AK 54401

Bruct,
commerçant,
veuve dudit défunt, l'un ou qui lecture
faite à signifier nous, Raymond
Kelle, maire de Crilbardou.

Bruct

Le douze mars mil neuf cent trente-
huit, dix-sept heures, devant nous, ont
comparu publiquement en la maison
commune Henri Edmond Réaume,
mécanicien-tourneur né à Crilbardou
le vingt-et-un janvier mil neuf cent un,
trente-sept ans, domicilié à Crilbardou,
fils de Louis Jules Réaume et de Marie
Louise Bouchet, époux décédés, veuf de
Marguerite Maria Tamault, veuf part.
et Agnès Marie Stor, sans profession,
née à Crachenberg (Pologne) le quatre
octobre mil neuf cent treize, vingt-
quatre ans, domiciliée à Crilbardou,
fille de Stanislas Stor, décédé, et de
Josephine Hrudschinka, sa veuve,
sans profession, domiciliée à Crilbardou,
veuve de Elias Dynda, d'autre part;
Aucune opposition n'existant.
Les futurs époux déclarent qu'il n'a
pas été dressé de contrat de mariage.
Henri Edmond Réaume et Agnès Marie Stor



N° 3

Mariage de
Henri Edmond Réaume
et
Agnès Marie Stor
(12 mars 1938)

ont déclaré l'un après l'autre vouloir se prendre pour époux, et Nous avons prononcé au nom de la Loi, qu'ils sont unis par le mariage.

En présence de Lucien Bréthot, chimiste à Cuillardon et de Jean Stor, ouvrier agricole à Cuillardon, témoins majeurs qui, lecture faite, ont signé avec les époux, et Nous, Raymond Koller, maire de Cuillardon.

Reçu par
Jean Stor Lucien Bréthot

N° 11

Décès de
Blanche Lucine Andry
(25 mars 1938)

Le vingt-cinq mars mil neuf cent trente-huit, seize heures, est décédée rue du Bac, Blanche Lucine Andry, sans profession, née le six novembre mil huit cent quatre-vingt-un à Monthoron (Savoie-Morve), domiciliée à Cuillardon, fille de Julien Joseph Andry et de Arrière Palmire Demont, époux décédés, épouse de Georges Albert Bocquet. Dressé le vingt-cinq mars mil neuf cent trente-huit, seize heures, sur la Déclaration de Lucien Joseph Albert Bocquet, charroy domicilié à Cuillardon, fils de la défunte, témoin qui, lecture faite, a signé avec Nous

Raymond
Cuillardon.
Bocquet



Voisins
Koller, maire de

AK 54402



Le douze juin mil neuf cent trente-huit, dix heures trente minutes, devant Nous, est comparu publiquement en la maison communale Jean Stor né le sept janvier mil neuf cent dix à Tapplau (Pologne), vingt-neuf ans, ouvrier agricole domicilié à Cuillardon, et de Josephine Hudoniska, sans profession, domiciliée à Cuillardon, d'une part; et Anne Michalak, sans profession, domiciliée à Cuillardon, née à Bilyanna (Pologne), le trente-et-un juillet mil neuf cent dix, vingt-sept ans, fille de François Michalak et de Josephine Maracka, cultivateurs à Kowale Panskié (Pologne), d'autre part; Aucune opposition n'étant, le futur époux ont déclaré qu'il n'a pas été dressé de contrat de mariage. Jean Stor et Anne Michalak ont déclaré l'un après l'autre vouloir se prendre pour époux, et Nous avons prononcé au nom de la Loi, qu'ils sont unis par le mariage. En présence de Stor Antoine, ouvrier agricole à Marnes (Aisne), et de

N° 5

Mariage de
Jean Stor
Anne Michalak
(12 juin 1938)

Herzenski Wladislas, ouvrier agricole
à Brillardou, témoin majeur qui,
lecture faite, ont signé avec les époux et
leur, Louis Tebeauvais, adjoint au maire
de Brillardou, officier de l'état civil
en l'absence du Maire.

Anna Michalak J. Stor
Anna Michalak J. Stor
Władysław Herzenski

Delvaux

N° 6

Naissance de
Sténa Włodarczyk
(17 juin 1938)

Le dix-sept juin mil neuf cent
trente-huit, onze heures trente minutes
est née, rue du Bac, Steina du
sex féminin, de Wladislas Włodar-
czyk, ouvrier agricole, né le trois octobre
1896 mil huit cent quatre-vingt-dix-sept
à Modrzyce (Pologne), et de Waleria
Scholastyka Kowalska, ouvrière agricole née
le quatorze avril mil neuf cent dix à
Wola (Pologne), son épouse, domiciliés
à Brillardou.

Dressé le dix-huit juin mil neuf
cent trente-huit, dix-huit heures, sur
la déclaration, du père qui, lecture faite, a
signé avec son, Raymond Koller,
maire de Brillardou.

Włodarczyk

N° 7



Naissance de
Jean Pierre Arduin Mercaux

19 juillet 1938



N° 8.
Décès de
Raymond André Eugène
(Mort 1938)



matière fiscale
AK 54403

Le premier juillet mil neuf cent
trente-huit, quatorze heures, trente mi-
nutes est né, rue du Cloître,
Jean Pierre Arduin, du sexe masculin,
de Jean Nouveau, peintre, domicilié
2 rue Carnot, à Elly (Seine et Marne),
où il est né le premier juillet mil
neuf cent treize et de Suzanne Marie
Rose Radegonde Chartier, sans profession,
son épouse, domiciliée au même lieu, née
à Charentray (Seine et Marne) le
dix mars mil neuf cent dix-huit.

Dressé le deux juillet mil neuf cent
trente-huit, neuf heures, sur la décla-
ration de Cécile Léphirine Féricot épouse
Chartier, journalière à Brillardou,
témoin qui, lecture faite a signé avec son,
Raymond Koller, maire de Brillardou.

J. Chartier

Le quatorze août mil neuf cent
trente-huit, dix-huit heures trente mi-
nutes est décédé au lieu dit Le Tertuis
Raymond André Eugène, domicilié 1
avenue Jules Guéde à Villers-
(Seine et Marne), né à Paris (14e ar-

roudissement) Né seize jours mil neuf cent vingt et un, mil neuf cent vingt et un, fils de André Alexandre Puzin, dont l'adresse est inconnue du déclarant, et de Simonne Julie Clémence Harmand, veuve, domiciliée à l'avenue Joffre, Guesde à Villpinte (Seine-et-Oise), son épouse. Dressé le dix sept août mil neuf cent vingt-huit, huit heures sur la déclaration de Georges Albert Bocquet, vingt quatre huit ans, sans domicile à Erilbardou, qui lecture faite, a signé avec nous, Emile Delvaupuis, adjoint au maire de Erilbardou, officier de l'état civil en l'absence du maire.

Delvaupuis

N° 9
Naissance de
Georges Henri Réaume
(18 août 1938)

Décédé à PARIS, inconnu
à son domicile, le dix sept
août cinq heures, deux mille
trois. L'officier d'état civil
le vingt dix mai deux
mille trois,

[Signature]

Trois mots rayés puis
L'officier d'état civil,



cent trente-huit, sur
la déclaration du
père qui lecture faite, a signé avec
nous, Raymond Keller, maire de
Erilbardou.

Réaume

[Signature]

AK 54404
Vu la signification à nous faite
le trente et un août mil neuf cent
vingt-huit, 1° d'un jugement rendu
par le Tribunal civil de la Seine le
dix six avril mil neuf cent vingt-huit,
et 2° des certificats exigés par l'article
252 du code civil, Nous transcrivons

N° 10.

Transcription

au divorce
entre les époux

Lucien Alexandre Lévy Delège

et
Marie Flailly.

(1^{er} septembre 1938.)

ici le dispositif dudit jugement :
« Par ces motifs, le Tribunal prononce
à la requête et au profit de chacun d'eux,
d'entre les époux Lucien Lévy Delège
et Marie Flailly mariés
à Erilbardou le quatorze février mil neuf
cent vingt. — Ordonnance de non conciliation,
du vingt novembre mil neuf cent vingt six.
Transcrit le premier septembre mil
neuf cent trente-huit, huit heures, par
nous, Raymond Keller, maire de Erilbardou.

[Signature]

N° 11

Naissance
de Etienne Martial
Croisvalets
(18 septembre 1938.)

Le dix huit septembre mil neuf cent trente huit, dix neuf heures trente minutes, est né rue du Bac Etienne Martial, du sexe masculin, de Victor Croisvalets, charcutier, né le vingt et un août mil neuf cent quatre à Crilbardou et de Paullette Marie Irma Joachim, sans profession, née le vingt deux mai mil neuf cent onze à Talley sur Seine (Seine), son épouse, domiciliés à Crilbardou. Qu'il le dix neuf septembre mil neuf cent trente huit, six sept heures, sur la déclaration du père qui, lecture faite, a signé avec nous Raymond Keller, maire de Crilbardou.

Croisvalets

N° 12

Naissance de
Monique Ida Wickens
(27 septembre 1938.)

Le vingt sept septembre mil neuf cent trente huit, neuf heures, est née rue de Vignoch Monique Ida, du sexe féminin, de Jules Gerard Wickens, cultivateur, né à Saint Leger des Esches le huit août mil neuf cent un, et de Angèle Maria Léonie Diependaele, sans profession, née à Saint Leger des Esches, le vingt cinq octobre mil neuf cent trois, domiciliés à Crilbardou. Dressé le vingt sept septembre mil neuf cent trente huit, quinze heures, sur la

déclaration, de
faite a signé
Keller, maire de Crilbardou.
Kikben Jules



N° 11

AK 54405

lecture
avec nous, Raymond
Keller, maire de Crilbardou.
Kikben Jules

Le vingt trois octobre mil neuf cent trente huit, six heures trente minutes, est décédé rue de la Cour, Michelle Verguel, née le vingt mars mil huit cent soixante et onze à Saint Anastaise (Puy de Dôme), fille de Guillaume Verguel et de Marie Thelut, épouse décédée; épouse de Camille Valentin Teron. Dressé le vingt trois octobre mil neuf cent trente huit, trois heures, sur la déclaration de Arsène Jacques Teron, fils de la défunte, domicilié à Crilbardou, quarante quatre ans, qui lecture faite, a signé avec nous, Raymond Keller, maire de Crilbardou.

N° 13

Décès de
Michelle Verguel
(23 octobre 1938.)

a Teron

N° 14

Naissance de
Liliane Yvette Tessommeyer
(20 décembre 1938.)

Le vingt dix décembre mil neuf cent trente huit, onze heures, est née rue de l'Église, Liliane Yvette, du sexe féminin, de Gabriel Marie Tessommeyer, ébéniste, né à Boigny (Aisne et. Marne) le cinq juillet mil neuf cent quatorze, et de Yvonne Renée Carrière, son épouse, sans profession,

née le vingt quatre septembre mil
neuf cent dix huit à Neauve (Sein. d.
Marne), domiciliée à Erilbardou.
Pressé le vingt et un décembre mil
neuf cent treize huit, dix huit heures
sur la déclaration du père qui, lecture
faite, a signé avec Monsieur Raymond
Koller, maire de Erilbardou et
Gabriel Fessenmeyer

Registre contenant six actes
de naissance, deux actes de mariage,
deux transcriptions de divorces et
quatre actes de décès, clos et arrêté
par Monsieur, maire de la commune de
Erilbardou, le treize et un décem-
bre mil neuf cent treize huit.

Cables
contenus au



247 mi p. us
AK 54406
des actes
présent registre.



N ^o Ind.	N ^o An.	Noms et prénoms	Dates
Naissances			
1	14	Fessenmeyer Liliane Yvette	30 décembre
2	12	Kichens Monique Ida	24 septembre
3	7	Micaux Jean Pierre Adrien	8 juillet
4	11	Croisvalets Lucienne Martial	18 septembre
5	2	Réaume Georges Henri	18 août
6	6	Włodarczyk Irène	17 juin
Mariages			
1	3	Réaume Henri Edmond avec Stor Agnès Marie	12 mai
2	5	Stor Jean avec Michalak Anne	12 juin
Transcriptions de divorces			
1	1	Aubert André d'avec Chartier Lucienne Gene	29 janvier
2	10	Deleze Lucienne Madeleine don. Blailly Marie	1 ^{er} septembre
Décès			
1	4	Andrey Blanche Lucienne	25 mars
2	2	Masson Jean Baptiste	15 février
3	8	Puzin Raymond André	14 août
4	13	Verquet Michelle	23 octobre



certifié exact.
Le Maire,
J. M. M.